

# 四川友谊医院消毒供应中心举办 “世界灭菌科学日”开放日活动

## The CSSD Open Day Event at the Sichuan Friendship Hospital

供稿：四川友谊医院 王彦丹  
四川基层医疗机构消毒供应学组

By: Wang Yandan

Sichuan Friendship Hospital

Sichuan Primary Level Sterile Supply Study Group

世界医院灭菌科学联盟（World Federation for Hospital Sterilisation Sciences,WFHSS)将每年4月10日定为“世界灭菌科学日”，正值第七个“世界灭菌科学日”来临之际，为响应WFHSS的号召，2023年4月4日13:30，四川友谊消毒供应中心举办以“沟通协作，共筑安全”为主题的消毒供应中心开放日活动。四川友谊医院赵丽君副院长、护理部伍玉碧主任、院感科周春燕科长、手术室和外科系统科室主任、护士长及外消服务单位代表们参加活动。

The World Federation for Hospital Sterilisation Sciences (WFHSS) designates April 10 as the International Day of Sterilisation Sciences. To celebrate the 7<sup>th</sup> International Day of Sterilisation Science, on 4 April 2023, the CSSD of Sichuan Friendship Hospital held an Open Day event with the theme of “Communication and cooperation, Building safety together”. Zhao Lijun, the vice dean, Wu Yubi, the director of nursing department, Zhou Chunyan, the director of infection control department, as well as directors and head nurses from OR and clinical departments, and representatives of other sterile supply centers participated in this event.



消毒供应中心王彦丹护士长介绍消毒供应中心的前世今生。

Wang Yandan, the head nurse of CSSD, is introducing the history and development of the CSSD



消毒供应中心讲师团带领大家参观消毒供应中心工作区域。去污区杨梅老师介绍区域环境及设备设施，讲解复用器械的回收、分类、清洗、消毒、干燥流程，并对全自动喷淋清洗机的清洗

原理形象释义，对外科主任们关注的贵重精密器械的手工清洗流程进行了展示，重点对手术器械的预处理的相关知识进行了科普；在检查包装灭菌区，黄泽萍老师介绍了清洗后器械的检查、保养、包装，并现场演示腹腔镜器械的装配。对压力蒸汽灭菌器、过氧化氢低温等离子灭菌器的灭菌原理、适用范围、灭菌标识及注意事项等进行讲解和沟通；在无菌物品存放区，但圆梅老师介绍了无菌物品的储存和发放要求及各项监测的记录。

The instructors of the CSSD guided everyone to visit the working areas of the CSSD. In the decontamination area, Yang Mei introduced the regional environment and facilities, explained the recycling, classification, cleaning, disinfection and drying process of reusable medical devices as well as the working principle of AER. She also demonstrated the manual cleaning process of delicate instruments which is the main concern of directors from the department of surgery, and introduced the pre-treatment of surgical instruments. In the inspection, packing and sterilization area, Huang Zeping introduced the inspection, maintenance and packaging of processed instruments, and demonstrated the assembly of laparoscopic instruments. She also explained the working principles, application, sterilization labels and precautions of steam sterilizers and hydrogen peroxide low-temperature plasma sterilizer. In the sterile storage area, Dan Tuanmei introduced the storage and distribution requirements of sterile items and records of various monitors.







现场参观后还安排了沟通交流会，进一步增进交流，收集临床科室对使用无菌物品的需求和建议，消毒供应中心都一一做了记录。大家对消供人专业的技术和严谨的工作态度表示非常敬佩与肯定。

After visiting, there was an communication session to exchange ideas and collect the needs and suggestions of clinical departments for the use of sterile materials. Everyone expressed admiration and recognition for the professional skills and rigorous work attitude of CSSD staff.



最后，伍玉碧主任进行总结发言。这样的活动既让大家能够了解消毒供应中心的工作

作，也是一个医院接受社会大众监督的过程。希望通过大家共同努力，不断提高整体水平和业务能力，更好地为临床科室提供优质后勤保障工作，为手术安全、患者安全保驾护航。

Finally, Wu Yubi gave a concluding speech. This activity not only allows everyone to understand the work of the CSSD, but also an opportunity for the hospital to be supervised by the public. She hoped that through joint efforts, the CSSD could improve their professional skills and ability, thus provide better support to clinical departments and protect patient safety.

消毒供应中心全体人员也将以此次活动为契机，落实以患者安全为目标、以服务临床为己任，严格把好质量关，全力守护患者生命安全。

All staff of the CSSD will also take this event as an opportunity. They will make all efforts to ensure patient safety, support clinical departments, and strictly control the quality.



2023年4月10日  
10 April 2023